



BANK ĊENTRALI EWROPEW

21 ta' Diċembru 2004

STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TAS-17 TA' DIĊEMBRU 2004

I. Partiti li m'ghandhomx x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-gimgha li ntemmet fis-17 ta' Diċembru 2004, it-tnaqqis ta' EUR 341 miljun f'**deheb u ammonti ricevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgh ta' deheb li ghamlu tlieta mill-banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004).

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (il-partiti nri. 2 u 3 ta' l-attiv barra mill-partiti nri. 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b'EUR 0.7 biljun għal 166.8 biljun minhabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema **tat-titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita 7 ta' l-attiv) naqsu b'EUR 0.9 biljun għal-EUR 70.1 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 5.5 biljun għal EUR 496.2 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn il-gvern ġenerali** (partita 5.1 tal-passiv) naqsu b'EUR 22.4 biljun għal EUR 41.7 biljun.

II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (partita 5 ta' l-attiv nieqes il-partiti 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) naqas b'EUR 5.8 biljun għal EUR 351.2 biljun. Nhar l-Erbgħa, 15 ta' Diċembru 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 282 biljun u giet regolata wahda ġdida ta' EUR 276 biljun.

Ir-rikors għall-**faċilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kien EUR 0.3 biljun (meta mqabbel ma' prattikament xejn fil-gimgha ta' qabel), filwaqt li r-rikors għall-**faċilità tad-depożitu** (partita 2.2 tal-passiv) kien EUR 0.1 biljun (ukoll imqabbel ma' prattikament xejn fil-gimgha ta' qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-euro

Minhabba t-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** li l-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom ma' l-Ewrosistema (il-partita nru. 2.1 tal-passiv) żdiedet b'EUR 9.7 biljun għal EUR 145.3 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsimat Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: <http://www.ecb.int>

Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.



BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 17 ta' Diċembru, 2004

(EUR miljun)

Attiv	Bilanċ fis- 17 ta' Diċembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mhabba t- transazzjonijiet	Passiv	Bilanċ fis- 17 ta' Diċembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mhabba t- transazzjonijiet
1 Deheb u krediti f'deheb	129,947	-341	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	496,161	5,472
2 Drittijiet fuq persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'munita barranija			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'euro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	25,352	18	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' investiment			(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi)	145,304	9,691
Self barrani u assi oħra barranin	142,458	1,818	2.2 Facilità ta' depożitu	86	59
	167,810	1,836	2.3 Depożiti fissi	0	0
3 Drittijiet fuq residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'munita barranija	18,253	-317	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0
4 Drittijiet fuq persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro			2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	0	0
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self	7,297	-82		145,390	9,750
4.2 Talbiet li jirżultaw mill-facilità ta' kreditu taht I-ERM II	0	0	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	126	0
	7,297	-82	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	0	0
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'euro			5 Obbligazzjonijiet lil residenti oħra fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro		
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' rifinanzjament	276,000	-6,001	5.1 L-amministrazzjoni pubblika	41,703	-22,405
5.2 Operazzjonijiet ta' rifinanzjament għal żmien itwal	75,000	0	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,478	193
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0		48,181	-22,212
5.4 Reverse operations ta' tip strutturali	0	0	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	10,231	-475
5.5 Facilità ta' self marginali	285	284	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-euro denominat f'munita barranija	278	-10
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	10	-44	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'munita barranija		
	351,295	-5,761	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	13,182	2,262
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	3,003	760	8.2 Obbligazzjonijiet gejjin mill-facilità ta' kreditu taht I-ERM II	0	0
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-euro denominati f'euro	70,053	-907		13,182	2,262
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'euro	41,934	-110	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,807	0
9 Assi oħra	119,607	-108	10 Passiv ieħor	59,264	178
			11 Kont tar-rivalutazzjoni	70,696	0
			12 Kapitali u riżervi	59,883	5
Assi Totali	909,199	-5,030	Total tal-passiv	909,199	-5,030

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mhabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqsa sa l-eqreb numru sħiħ